01(EN) **EU DECLARATION OF CONFORMITY**
02(BG) **ɽɐ ɼɽȿʆɸɽɸʎʀɽ ʅɸ ɐʓ ɥʊɹ ɽʊɐʊɹʀɽ**
03(ES) **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**
04(CS) **EU PROHLĆĠEN₵ O SHODŉ**
05(DA) **EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**
06(DE) **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
07(ET) **ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON**
08(EL) **ɸȼʂqɆȼ ɆɈɀ ɀɃɅū qɆȼɆ ȺȺ**
09(FR) **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**
10(HR) **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**
11(IT) **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**
12(LV) **ES ATBILSTĪBAS DEKLARŭCIJA**
13(LT) **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**
14(HU) **EUïMEGFELELŕSÉGI NYILATKOZAT**
15(MT) **DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE**
16(NL) **EU-CONFORMITEITSVERKLARING**
17(PL) **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**
18(PT) **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE**
19(RO) **DECLARAĦIA UE DE CONFORMITATE**
20(SK) **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**
21(SL) **IZJAVA EU O SKLADNOSTI**
22(FI) **EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**
23(SV) **EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

1

01 Product model/product (product, type, batch or serial number):
02 ʆʦʜʝʣ ʣʘ ʧʨʘʜʣʢʨ/ʧʨʘʜʣʢʨ (ʣʘʣʝʨ ʣʘ ʧʨʘʜʣʢʨʘ, ʦʨʤ, ʧʘʨʦʜʝʣ ʣʘʣ ʦʝʨʣʝ ʣʘʣ):
03 Modelo de producto/producto (producto, tipo, lote o número de serie):
04 Model vĪrobku/vĪrobek (¦²slo d§vky, vĪrobku ¦i typu nebo s®riov® ¦²slo):
05 Produktmodel/produkt (produkt-, type-, parti- eller serienummer):
06 Produktmodell/Produkt (Produkt-, Chargen- Typen- oder Seriennummer):
07 Toote mudel/toode (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):
08 ˣ˦ˤ˪˜ˢ˦ ˧˧˦˛˦ˤ˪˦˩˨ ˧˧˦˛˦ˤ ˌ ˙˧ˠˣˣ˦˩ ˧˧˦˛˦ˤ˪˦˩˥˪˦ ˧˙˧˪ˠ˙˩ ˩˜ˠ˧˙ ˩->
09 Mod¯le de produit/produit (num®ro de produit, de type, de lot ou de s®rie):
10 Uzorak proizvoda/proizvod (broj proizvoda, tipa, ģarģe ili serijski broj):
11 Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo, lotto o serie):
12 Produkta modelis / produkts (produkta, tipa, partijas vai sŮrijas numurs):
13 Gaminio modelis / gaminys (gaminys, tipas, partija ar serijos numeris):
14 Term®kmodell/term®k (term®k-, t²pus-, t®tel-, vagy sorozatsz§m):
15 Il-prodott (numru tal-prodott, tal-lott, tat-tip jew tas-serje):
16 Product (product-, type-, partij- of serienummer):
17 Model produktu/produkt (numer produktu, typu, partii lub serii):
18 Modelo do produto/produto (número do produto, do tipo do lote ou da s®rie):
19 Modelul de produs/produsul (numŁrul produsului, al tipului, al lotului sau numŁrul de serie):
20 Typ vĪrobku/vĪrobok (¦²slo vĪrobku, typu, ģarģe alebo s®riov® ¦²slo):
21 Model proizvoda/proizvod (proizvod, serija, tip ali serijska ģtevilka):
22 Tuotemalli/tuote (tuote-, tyyppi-, erª- tai sarjanumero):
23 Produktmodell/produkt (produkt-, typ-, parti- eller serienummer):

53169

2

01 Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
02 ʅʘʜʝʣʘʢʝ ʘ ʘʜʨʝʣ ʣʘ ʧʨʘʜʣʢʘʨʝʜʝʣ ʣʘʣ ʘʣʨʝʣʘʝ ʤʧ ʘʜʘʨʘʜʝ ʣʘʣ ʧʨʘʣʣʘʝʜʝʣ:
03 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
04 Jm®no a adresa vĪrobce nebo jeho zplnomocnŊn®ho z§stupce:
05 Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant:
06 Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:
07 Tootja v»i tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
08 ˜˦á˦ ˣ˧ ˩ ˜ ˦ ˩˪ ˦ ˩ ˜ ˦ ˩ ˜ ˦ ˩˪ ˦ ˩˪ ˦ ˩á˦˦ ˦ ˪˦>
09 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
10 Ime i adresa proizvoĽa¦a ili njegovog ovlaģtenog zastupnika:
11 Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:
12 RaģotŮja vai viĀa pilnvarotŮ pŮrstŮvja nosaukums un adrese:
13 Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
14 A gy§rt· vagy meghatalmazott k®pviselŖj®nek neve ®s c²me:
15 L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreŪentant awtorizzat tiegǩu:
16 Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:
17 Nazwa i adres producenta lub jego upowaŪnionego przedstawiciela:
18 Nome e endere-o do fabricante ou do respetivo mandat§rio:
19 Denumirea Ħi adresa producŁtorului sau a reprezentantului sŁu autorizat:
20 Meno a adresa vĪrobcu alebo jeho splnomocnen®ho z§stupcu:
21 Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaģ¦enega zastopnika:
22 Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
23 Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:

Bestway Europe S.p.a.,
Via Resistenza, 5, 20098
San Giuliano Milanese
(Milano), Italy

3

01 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
02 ʅʘʣʘʨʝ ʘʨʘ ʘʣʘʜʝʘʨʘʝʘʣ ʣʘ ʧʨʝʣ ʘʨʣʨʘʝʘ ʘ ʘʜʘʨʝʘʝ ʣʘ ʨʘʨʘʨʘʨʘʨʘʨʘ ʣʘ ʧʨʘʣʣʘʝʜʝʣ:
03 La presente declaraci·n de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
04 Toto prohl§ģen² o shodŊ se vyd§v§ na vĪhradn² odpovŊdnost vĪrobce.
05 Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.
06 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
07 Kªesolev vastavausdeklaratsioon on vªlja antud tootja ainuvastutusel.
08 ˤ ˦˙˦˦˩˙ ˀ˞ˢá˩ ˤ ˩˦ˣˣ˦˦ ˛á˩ˤ˩ ˜ˀˀ˜ˤ ˣ˜ ˙˦˦ˡˢ˜˩˩ ˜˦ˣ˦ˤ ˤ˦˦ ˡ˙ˤ˙ ˩ˡ˜˦˙ ˩ˤˀ
09 La pr®sente d®claration de conformit® est ®tablie sous la seule responsabilit® du fabricant.
10 Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isklju¦ivo proizvoĽa¦.
11 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.
12 Ģī atbilstības deklarŮcija ir izdota vienīgi uz raģotŮja atbildību.
13 Ģi atitikties deklaracija iģduota tik gamintojo atsakomybe.
14 Ezt a megfelelŖs®gi nyilatkozatot a gy§rt· kiz§r·lagos felelŖss®ge mellett adj§k ki.
15 Din id-dikjarazzjoni taŉ konformit¨ tinǩareg taǩt ir-responsabbilt¨ unika tal-manifattur.
16 Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
17 Niniejsza deklaracja zgodnoŜci wydana zostaje na wyłĄcznĄ odpowiedzialnoŜĺ producenta.
18 A presente declara-«o de conformidade ® emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
19 Prezenta declaraĦie de conformitate este emisŁ pe rŁspunderea exclusivŁ a producŁtorului.
20 Toto vyhl§senie o zhode sa vyd§va na vĪhradn¼ zodpovednoŜ vĪrobcu.
21 Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.
22 Tªmª vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
23 Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.

CE

4

01 Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for the identification of the electrical equipment):
02 ʇʘʜʝʣʘʝ ʣʘ ʜʝʣʘʨʘʝʘʣʘʨʝʣ (ʣʘʣʘʨʘʣʘʣʘʨʘʝ ʣʘ ʘʣʘʨʘʨʝʣʘʨʝʝ ʘʨʘʝ ʘʜʘʨʘʝ, ʧʨʘʣʘʨʝʘʝʝ ʘʨ ʧʨʘʨʘʝʘʨʘʝ ʣʘʣ, ʨʘʣʝ ʣʘʨʝ ʘ ʜʝ ʘʝʘʨʝʣ ʜʨʘʨʝʝʘʝ ʘʨʘ ʘʨʘʨʝ ʘʨʘʝʣʨʘʘ ʘʝʘʨʘʝ, ʣʘ ʜʝ ʧʨʘʣʘʨʘ ʣʘʣʘʨʘʝʘʨʘʝʘʨʘʝ ʣʘ ʘʣʘʨʘʝʘʨʘʝ ʘʨʘʝ ʘʨʘʝ):
03 Objeto de la declaraci·n (identificaci·n del material el®ctrico que permita la trazabilidad. Podr§ incluir una imagen en color de nitidez suficiente cuando resulte necesario para permitir la identificaci·n del material el®ctrico):
04 PŜedmŊt prohl§ģen² (identifikace elektrick®ho zaŜ²zen² umoģŔuj²c² je zpŊtnŊ vysledovat; mŢģe zahrnovat dostate¦nŊ zŜeteln® barevn® vyobrazen², je-li to pro identifikaci dan®ho elektrick®ho zaŜ²zen² nezbytn®):
05 ErklÞringens genstand (identifikation af det elektriske materiel, s¬ det kan spores; den kan indeholde et farvebillede, der er tilstrækkelig klart, hvis det er nødvendigt for at muliggøre identifikation af det elektriske materiel):
06 Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des elektrischen Betriebsmittels zwecks R¿ckverfolgbarkeit; sie kann eine hinreichend deutliche Farbabbildung enthalten, wenn dies zur Identifikation des elektrischen Betriebsmittels notwendig ist.):
07 Deklareeritav toode (elektriseadme identifitseerimine, mis v»imaldab toodet jªlgida; vajaduse korral v»ib elektriseadme identifitseerimiseks lisada piisavalt selge vªrvilise kujutise):
08 ˩˪˦ˉ˦˩ ˪ˤ˩ ˀˤˢá˩ˤ˩ ˌ˪ ˙˪˦˦˦ˠˤ˩ˤ ˤˢ˜ˡ˩˦˦ˢ˦ ˛ˠˡ˦˦ ˦ˢˠˡ˦˦ ˦˦˦ ˜˦ˠ˪˦ˀ ˜˦ˠ ˪ˤˢˠ˦ˣ ˦˪ˤ ˪ ˂˦ˣ˦˦˦˦˜ˠˢ ˦˜˦ˠˢ ˙ˣ ˚ˢ˜ˠˀ˦˦ ˜˦ ˚ ˦á ˣˤ ˜ˠ˦˦ ˜˦˙ ˦˙ ˦˩ ˦˦ ˀˠ˙ ˜ˠ ˩˦˦ ˦ ˜ˠˢ˙ˠ ˙˦ ˙ ˦ ˙ˠ ˪ˤ˪˦ ˛ˠ ˪ˤ˦ ˪ ˙˦˪˦ ˦˦˦ˠ˩ˤ ˩ˤ ˪˦˦ ˤˢ˜ˡ˪ ˦˦ˢ˦ ˛ˠ˦˦ ˦ˢˠ˦ ˦->
09 Objet de la d®claration (identification du mat®riel ®lectrique permettant sa tra-abilit®; si n®cessaire, une image couleur suffisamment claire peut °tre jointe pour identifier le mat®riel ®lectrique):
10 Predmet izjave (identifikacija elektri¦ne opreme koja omoguĺava sljedivost. Moģe uklju¦ivati dovoljno jasnu sliku u boji ako je potrebno za identifikaciju elektri¦ne opreme).
11 Oggetto della dichiarazione (identificazione del materiale elettrico che ne consenta la rintracciabilit¨; pu¸ comprendere unŉimmagine a colori di chiarezza sufficiente se necessario per lŉidentificazione del materiale elettrico):
12 DeklarŮcijas priekģmets (elektroiekŮrtas identifikŮcija, kas nodroģina tŮs izsekojamību; vajadzības gadījumŮ tajŮ var iekļaut pietiekami skaidru krŮsainu attŮlu, lai elektroiekŮrtu varŮtu identificŮt):
13 Deklaracijos objektas (elektros įrenginio identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos jį galima atsekti. Gali bĪti pateikiamas spalvotas atvaizdas, prireikus pakankamai aiģkus, kad bĪtŬ galima elektros įrenginį identifikuoti):
14 A nyilatkozat t§rgya (az elektromos berendez®s azonos²t§sa a nyomonkºvethetŖs®g biztos²t§s§ra; ez adott esetben tartalmazhatja az elektromos berendez®srŖl az annak megfelelŖ azonos²t§s§t lehetŖv® tevŖ sz²nes f®nyk®pet is):
15 L-gǩan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tat-tagǩmir elettriku li tippermetti t-traŪŪabbilt¨; din tistaŉ tinkludi immaǽini bil-kulur taŉ Ūarezza suffiŪjenti meta tkun meǩtieǽa gǩall-identifikazzjoni tat-tagǩmir elettriku).
16 Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het elektrisch materiaal kan worden getraceerd. Wanneer dat voor de identificatie van het elektrisch apparaat noodzakelijk is, mag er een voldoende duidelijke afbeelding in kleur worden toegevoegd):
17 Przedmiot deklaracji (identyfikacja produktu umoŪliwiajĄca odtworzenie jego historii; moŪe zawieraĺ obraz barwny wystarczajĄco wyraŦny, kiedy konieczne jest zidentyfikowanie sprzĦtu elektrycznego):
18 Objeto da declara-«o (identifica-«o do material el®trico que permita rastre§-lo; se for necess§rio para a identifica-«o do material el®trico, pode incluir uma imagem a cores suficientemente clara):
19 Obiectul declaraĦiei (identificarea echipamentului electric permiĦ©nd trasabilitatea; poate include, dacŁ este necesar, o imagine color, suficient de clarŁ pentru identificarea echipamentului electric):
20 Predmet vyhl§senia (identifik§cia elektrick®ho zariadenia umoģŔuj¼ca vysledovateŉnoŜ; v pr²pade potreby m¹ģe obsahovaŜ dostato¦ne zrozumiteŉnĪ farebnĪ obr§zok, ktorĪ umoģŔuje identifik§ciu elektrick®ho zariadenia):
21 Predmet izjave (identifikacija elektri¦ne opreme, ki omogo¦a sledljivost; lahko vklju¦uje dovolj jasno barvno sliko, kadar je to potrebno za identifikacijo elektri¦ne opreme):
22 Vakuutuksen kohde (jªljitettªvyyden mahdollistava sªhkºlaitteen tunniste; voidaan liittªª riittªvªn terªvª vªrikuva, jos se on tarpeen sªhkºlaitteen tunnistamiseksi):
23 Fºrem¬l fºr fºrsªkran (identifiera den elektriska utrustningen s¬ att den kan spåras – den kan innehålla en färgbild som är så tydlig att det vid behov går att identifiera den elektriska utrustningen):

5

01 The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:
02 ʇʘʜʝʣʘʝ ʣʘ ʜʝʣʘʨʘʝʘʣʝʘ, ʘʧʨʘʘʝʣ ʧʨʘ-ʘʨʘʝ, ʘʨʘʨʘʝʘʝ ʣʘ ʘʨʘʝʘʨʘʝ ʘʨʘʨʘʨʘʝʘʝʣʝʘʝ ʣʘ ɐ ʝ ʘ ʘʘ ʘʘʘʘʘʘʘʘʘ:
03 El objeto de la declaraci·n descrita anteriormente es conforme con la legislaci·n de armonización pertinente de la Unión:
04 VĪģe popsanĪ pŜedmŊt prohl§ģen² je ve shodŊ s pŜ²sluģnĪmi harmoniza¦n²mi pr§vn²mi pŜedpisy Unie:
05 Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
06 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
07 Eelkirjeldatud deklareeritav toode on koosk»las asjaomaste liidu ¿htlustamisaktidega:
08 ˦ ˩˪˦˭˦˩ ˪ˤ˩ ˀˤˢá˩ˤ˩ ˦˦ˠ ˦˜˦ˠ˛˦˙ ˛˜˪˙ˠ˦˙˦˙˦ˤá ˜ˠˤ˙ˠ˩ˠˣ ˛á˦˦˩ˣ˜ ˪ˤ ˩˭˜˪ˠ˩ˤ˜ˤá˩ˠ˙˩ˤ ˤ˦ˣ˦ˣ˜˩ˠ˙ ˜ˤ˙˩ˣ˦ˤ˩ ˩ˤ˩>
09 Lŉobjet de la d®claration d®crit ci-dessus est conforme ¨ la l®gislation dŉharmonisation de lŉUnion applicable:
10 Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskla Ľivanju:
11 Lŉoggetto della dichiarazione di cui sopra ¯ conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dellŉUnione:
12 Iepriekģ aprakstītais deklarŮcijas priekģmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaĀoģanas tiesību aktam:
13 Pirmiau apraģytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius SĄjungos teisĕs aktus:
14 A fent ismertetett nyilatkozat t§rgya megfelel a vonatkoz· uni·s harmoniz§ci·s jogszab§lyoknak:
15 L-gǩan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leǽislazzjoni taŉ armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
16 Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
17 Wymieniony powyŪej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoŜnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
18 O objeto da declara-«o acima descrito est§ em conformidade com a legisla-«o de harmoniza-«o da Uni«o aplic§vel:
19 Obiectul declaraĦiei descris mai sus este ´n conformitate cu legislaĦia relevantŁ de armonizare a Uniunii:
20 UvedenĪ predmet vyhl§senia je v zhode s pr²sluģnĪmi harmoniza¦nĪmi pr§vnymi predpismi Ðnie:
21 Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji.
22 Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
23 Fºrem¬let fºr fºrsªkran ovan ºverensstªmmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2009/48/EC

6

01 References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
02 ʇʘʨʘʝʘʝʣʝ ʘ ʣʘ ʘʨʘʨʘʝʘʝʘʝʘʝ ʘʘʝʘʨʘʨʘʨʘʝʘ ʘʨʘʝʘʝʘʨʘʝ ʘʨʘ ʘʨʘʨʘʝʘʝʘʝ ʣʘ ʘʝʘʝʘ ʘʘʘʘʘʘʘʘʘʘ ʘʘʘʘʘ, ʧʨ ʘʨʘʨ ʘʝʘʝʘ ʣʘ ʘʨʘʨ ʘʘ ʘʘʝʘʨʘʨʝʘ ʘʘ ʘʨʘʝʘʨʘʝ:
03 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones t®cnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:
04 Odkazy na pŜ²sluģn® harmonizovan® normy, kter® byly pouģity, nebo na jin® technick® specifikace, na jejichģ z§kladŊ se shoda prohlaģuje:
05 Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
06 Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:
07 Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:
08 ˣ˦˜˪˙ ˤá˦ ˩˭˜ˤ˪ˡá˦ ˜˦˙˧ˣ˦˦˪ˣ˜˦á˦ ˧˧˦ˤ˦˧á˦ ˧˦˦ ˧˙˩ˣ˦˦˪ˣ˙ ˦ ˙ ˦ ˤ ˣ˦˜˪˙ ˤá˦ ˢ˦ˠ˦á˦ ˤ˜˭˦ˠˡá˦ ˧˧˦ˀˠ˙˛˧˙˛á˦ ˩˜ ˩˭˜˩ˤ ˣ˜ ˤˠ˩ ˦˦˦ˠ˜˩ ˀˤˢá˦˜ˤ˙ˤ ˩ˢˣˣ˦˧ ˛á˩ˤ>
09 R®f®rences des normes harmonis®es pertinentes appliqu®es ou des autres sp®cifications techniques par rapport auxquelles la conformit® est d®clar®e:
10 Pozivanja na relevantne primijenjene usklaĽene norme ili pozivanja na druge tehni¦ke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:
11 Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali ¯ dichiarata la conformit¨:
12 Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaĀotajiem standartiem vai uz citŮm tehniskajŮm specifikŮcijŮm, attiecībŮ uz ko tiek deklarŮta atbilstība:
13 SusijusiŬ taikytŬ darniŬjŬ standartŬ nuorodos arba kitŬ techniniŬ specifikacijŬ, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:
14 Az alkalmazott harmoniz§lt szabv§nyokra val· hivatkoz§s vagy az azokra az egy®b mŢszaki le²r§sokra val· hivatkoz§s, amelyekkel kapcsolatban megfelelŖs®gi nyilatkozatot tettek.
15 Ir-referenzi gǩall-istandards armonizzati rilevanti li ntuŪaw jew ir-referenzi gǩall-ispeŪifikazzjonijiet tekniŪi l-oǩra li skonthom qed tiǽi ddikjarata l-konformità:
16 Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
17 Odniesienia do odnoŜnych norm zharmonizowanych, kt·re zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do kt·rych deklarowana jest zgodnoŜĺ:
18 Refer°ncias ¨s normas harmonizadas aplic§veis utilizadas ou a outras especifica-»es t®cnicas em rela-«o ¨s quais ® declarada a conformidade:
19 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificaĦii tehnice ´n legŁturŁ cu care se declarŁ conformitatea:
20 Odkazy na pr²sluģn® pouģit® harmonizovan® normy alebo odkazy na in® technick® ģpecifik§cie, v s¼vislosti s ktorĪmi sa vyhlasuje zhoda:
21 Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehni¦ne specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana:
22 Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on kªytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
23 Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN71-1:2014+A1:2018
EN71-2:2020
EN71-3:2019+A2:2024
EN71-8:2018

7

01 Additional information:Signed for and on behalf of:(place and date of issue)
02 ɼʘʨʘʝ ʘʘʘʘʘʝʘʝʘ ʘʘ ʘʨʘʨʘʨʘʨʝ: ʇʘʜʧʘʨʘʝʘ ʘʘ ʘ ʘʨ ʘʘʘʝʘʨ ʘʘ:(ʘʘʝʘʨʘ ʘ ʘʘʘʘ ʘʘ ʘʘʘʘʘʘʝʘ):
03 Informaci·n adicional:Firmado en nombre de:(lugar y fecha de expedición):
04 Dalģ² informace:Podeps§no za a jm®nem:(m²sto a datum vyd§n²):(jm®no, funkce) (podpis):
05 Supplerende oplysninger:Underskrevet for og på vegne af:(udstedelsessted og -dato):(navn, stilling) (underskrift):
06 Zusatzangaben:Unterzeichnet für und im Namen von:(Ort und Datum der Ausstellung):(Name, Funktion) (Unterschrift):
07 Lisateave:Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):(vªljaandmise koht ja kuupªev):(nimi, ametinimetus) (allkiri):
08 ˩˦ˣ˦ˢˤ˦á ˣ˙˪ˠ˜˩ ˦ˢˤ˦˦ ˛˦˦ˠ˜˩>˦˦˦˛˦˙ ˛ˤ ˛ˠ˙ ˢ˦˛ ˦ˠ˙ ˩ˣ˦ ˙ˠ˪˜˦ ˦˦˦ˣ˙ ˡ˦˩˦˦˦˩ ˡ˙ˠ ˬ ˣ˜˦˦ˣ ˤ ˦ˠ˙ ˜ˀ˦˩ˤ˩->,˦˦˦ˣ˙˂ˣ˜˩ˤ-,˦˦˦˛˦˙ ˛ˤ->
09 Informations compl®mentaires:Sign® par et au nom de:(date et lieu dŉ®tablissement):(nom, fonction) (signature):
10 Dodatne informacije:Potpisano za i u ime:(mjesto i dan izdavanja):(ime, funkcija) (potpis):
11 Informazioni supplementari:Firmato a nome e per conto di:(luogo e data del rilascio):(nome, funzione) (firma):
12 Papildu informŮcija:Parakstīts ģŮdas personas vŮrdŮ:(izdoģanas vieta un datums):(vŮrds, uzvŮrds, amats) (paraksts):
13 Papildoma informacija:Uģ kĄ ir kieno vardu pasiraģyta:(iģdavimo data ir vieta):(vardas ir pavardĕ, pareigos) (paraģas)
14 Tov§bbi inform§ci·k:A nyilatkozatot a nev®ben ®s megb²z§s§b·l ²rt§k al§:(a ki§ll²t§s helye ®s d§tuma):(n®v, beoszt§s) (al§²r§s):
15 Informazzjoni addizzjonali:Iffirmata gǩal u fŉisem:(post u data tal-ǩruǽ):(isem, funzjoni) (firma):
16 Aanvullende informatie:Ondertekend voor en namens:(plaats en datum van afgifte):(naam, functie) (handtekening):
17 Informacje dodatkowe:Podpisano w imieniu:(miejsce i data wydania):(imiĦ i nazwisko, stanowisko) (podpis):
18 Informações complementares:Assinado por e em nome de:(local e data de emissão):(nome, cargo) (assinatura):
19 InformaĦii suplimentare:Semnat pentru Ħi ´n numele:(locul Ħi data emiterii):(numele, funcĦia) (semnŁtura):
20 DoplŔuj¼ce inform§cie:Podp²san® za a v mene:(miesto a d§tum vydania):(meno, funkcia) (podpis):
21 Dodatne informacije:Podpisano za in v imenu:(kraj in datum izdaje)(ime, funkcija) (podpis)
22 Lisªtietoja: é puolesta allekirjoittanut(antamispaikka ja -pªivªmªªrª):(nimi, tehtªvª) (allekirjoitus):
23 Ytterligare information:Undertecknat för:(ort och datum)(namn, befattning) (namnteckning)

Italy,2025-2-10
Compliance Engineer
Mi Huang